

Џудтаңала кайвюча коронавирус!
• Остановите Распространение Коронавируса! • Stop Coronavirus! •

Џучита' масаштута!

Мойте
руки!

Wash your
hands!



Ѓултаңала кайвюча коронавирус!

Остановите Распространение Коронавируса! • Stop Coronavirus!

Котоштута' Хылики- хинта!

Кашляйте
в локоть!

Cough
in your elbow!



Џудтаңада кайвюча коронавирус!
Остановите Распространение Коронавируса! • Stop Coronavirus!

Нинюта шата нямалдпю!

Не трогайте
лицо!

Don't touch
your face!



Џудтаңала кайвюча коронавирус!
Остановите Распространение Коронавируса! • Stop Coronavirus!

Точь някуна мэңата!

Соблюдайте
дистанцию!

Keep
distance!



Ѓултаңала кайвюча коронавирус!

Остановите Распространение Коронавируса! • Stop Coronavirus!

Ѓамчоштута мякна!

Оставайтесь
дома!

Stay
at home!



ARCTIC Center
Arctic, Remote and Cold Territories Interdisciplinary Center
UNIVERSITY OF NORTHERN IOWA

 **University of
Northern Iowa**

Перевод на Ненецкий язык (лесной диалект)
Валентина Явид, Родовая община Ямало-ненецкого
автономного округа

Translation into Nenets language (forest dialect) by
Valentina Yavid, language speaker from Yamalo-Nenetsky
Autonomous Okrug

#СТОПКОВИД19 #stopcovid19

Џудтаңала кайвюча коронавирус!
Остановите Распространение Коронавируса! • Stop Coronavirus!

Тота някулджана мэңата!

Избегайте больших
скоплений людей!
Avoid big crowds!



Џудтаңада кайвюча коронавирус!
Остановите Распространение Коронавируса! • Stop Coronavirus!

Няңута' ши тамташтута маскахана ңука нещай поңкна мэши”!

Носите маску
в общественных
местах!

Wear a mask
in public places!



Џултаңала кайвюча коронавирус!
Остановите Распространение Коронавируса! · Stop Coronavirus!

Хоматайта һалда поһ нещай!

Берегите
старейшин!

Take care
of the elders!



Ѓултаңала кайвюча коронавирус!
Остановите Распространение Коронавируса! • Stop Coronavirus!

Хоматаңата кылдита пыт'тата!

Берегите
себя!

Keep
safe!

